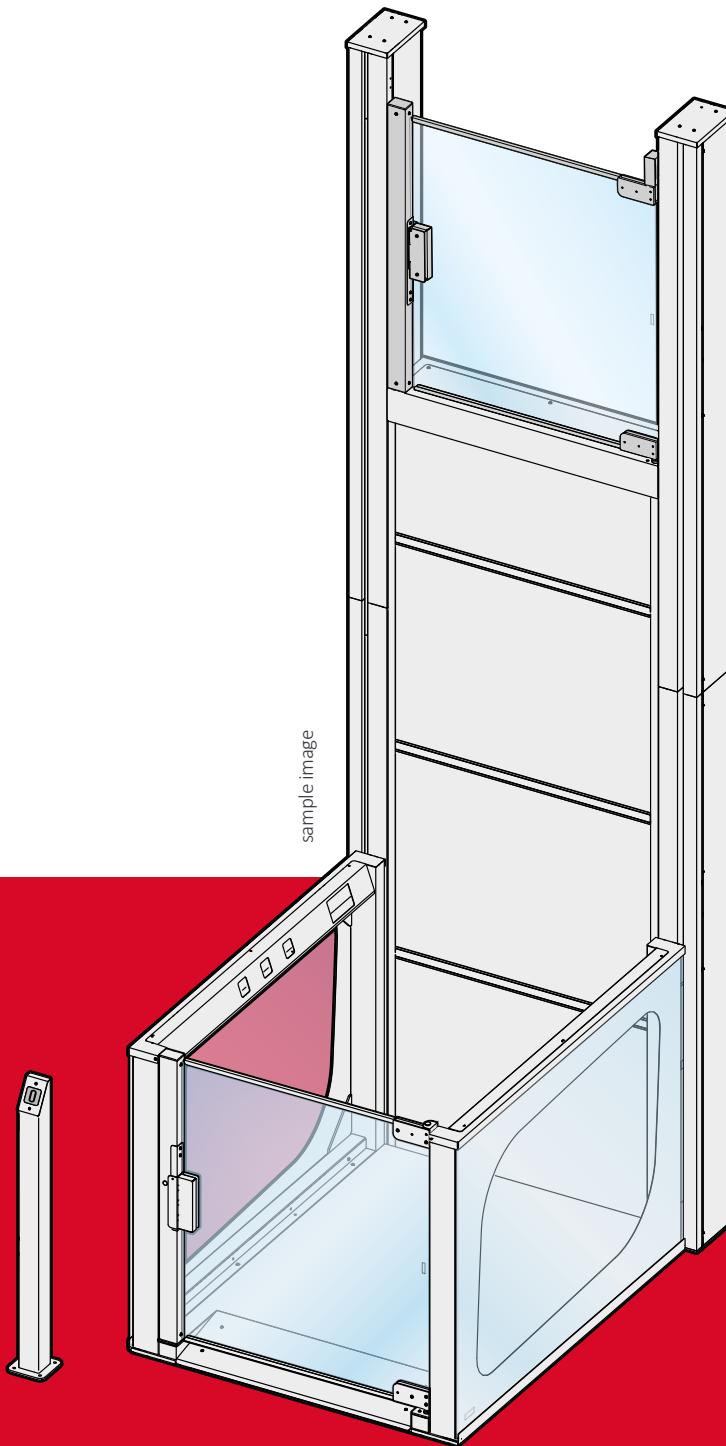




Easy Plat®

Piattaforma elevatrice elettrica per bassi accessi
con trazione a cinghie



EQUIPAGGIAMENTO ELETTRICO (U.D.E.C.)
ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE E DIAGNOSTICA

EasyPlat®

U.D.E.C. - ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE E DIAGNOSTICA

20220222

1	Aggiornamento generale	22.02.2022
0	Prima edizione	23.11.2021
Rev.	Descrizione	Data

INDICE

1. Guida alla lettura del manuale	5
1.01. Informazioni preliminari	5
1.02. Sicurezza personale e riconoscimento del rischio	6
2. Segnaletica informativa e di sicurezza	7
2.01. Segnaletica di PERICOLO	7
2.02. Segnaletica di DIVIETO	7
2.03. Segnaletica di OBBLIGO	7
2.04. Simbologia informativa e infografiche	7
3. Responsabilità e condizioni di garanzia	8
4. Disposizioni generali e gestione del cantiere	9
4.01. Disposizioni generali	9
5. EasyPlat - Panoramica	10
6. Principali dispositivi elettronici	11
6.01. Alimentazione ausiliaria (PS1)	11
6.02. UPS (Gruppo di Continuità)	11
6.03. Ricevitore del telecomando	11
6.04. Inverter MX2	12
6.05. Unità di pesatura (PS-CAB)	12
6.06. Scheda principale UDEC.M (vedi Cap.19 per specifiche)	12
6.07. Scheda principale UDEC.C	13
7. Posizione dei dispositivi elettrici	14
8. Interruttori di posizione	15
9. Abilita / Disabilita la piattaforma	15
10. Telecomando	16
11. Segnale acustico	16
12. Reset & Soft reset	16
13. Prove di isolamento	17
14. Modalità di funzionamento	17
15. Gestione dell'alimentazione	19
16. Gestione della comunicazione CAN	19
17. Circuito di sblocco per porte di piano	20
18. Sicurezza del fondo	20
19. Diagnostica ingresso/uscita scheda principale UDEC.M	21
19.01. Ingressi	21
19.02. Uscite	27
20. Diagnostica ingresso / uscita scheda principale UDEC.C	30
20.01. Ingressi	30
20.02. Uscite	31

21. Codici di errore e risoluzione dei problemi.....	33
22. Menu e parametri HMI.....	37

1. Guida alla lettura del manuale

AVVISO	
	IT: Istruzioni originali La messa in servizio di questo prodotto può essere eseguita solo se si dispone del presente manuale in una lingua ufficiale della UE conosciuta e se ne è stato compreso il contenuto. In caso contrario rivolgersi al referente Lifting Italia S.r.l.
LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE PRIMA DI INSTALLARE E UTILIZZARE IL PRODOTTO Conservare la documentazione tecnica in prossimità dell'impianto per l'intera durata del prodotto. In caso di cambio di proprietà il manuale deve essere fornito al nuovo utilizzatore quale parte integrante del prodotto.	

1.01. Informazioni preliminari

AVVISO	
	Il presente impianto deve essere installato e messo in funzione secondo le disposizioni e le norme vigenti. Un'installazione scorretta o un uso improprio del prodotto possono provocare danni a persone e cose, nonché causare il decadimento della garanzia.
	SEGUIRE I SUGGERIMENTI E LE RACCOMANDAZIONI PER OPERARE IN SICUREZZA. Qualsiasi modifica non autorizzata può compromettere la sicurezza dell'impianto, oltre al corretto funzionamento ed alla durata della macchina. Per qualsiasi dubbio relativo alla corretta comprensione delle informazioni e contenuti resenti in questo manuale, contattare immediatamente LIFTING TALIA S.r.l.
	PERSONALE QUALIFICATO. L'impianto oggetto di questa documentazione può essere installato solo da personale qualificato, nel rispetto della documentazione tecnica allegata, specialmente delle avvertenze di sicurezza e delle precauzioni in essa contenute.

1.02. Sicurezza personale e riconoscimento del rischio

Questo manuale contiene delle norme di sicurezza che devono essere rispettate per salvaguardare l'incolumità personale e per evitare danni materiali.

Le indicazioni da rispettare per garantire la sicurezza personale sono evidenziate da un simbolo a forma di triangolo mentre quelle per evitare danni materiali non sono precedute dal triangolo. Gli avvisi di pericolo sono rappresentati come segue e segnalano in ordine descrescente i diversi livelli di rischio.

CLASSIFICAZIONE DEL RISCHIO E RELATIVA GRAVITÀ DEL DANNO		
PERICOLO	Il simbolo indica che la mancata osservanza delle opportune misure di sicurezza provoca la morte o gravi lesioni fisiche.	LIVELLO DI RISCHIO
AVVERTENZA	Il simbolo indica che la mancata osservanza delle relative misure di sicurezza può causare la morte o gravi lesioni fisiche.	
ATTENZIONE	I simboli indicano che la mancata osservanza delle relative misure di sicurezza può causare lesioni fisiche di bassa o media entità o danni al dispositivo.	
AVVISO	Non è un simbolo di sicurezza. Indica che la mancata osservanza delle relative misure di sicurezza può causare danni materiali.	

Nel caso in cui ci siano più livelli di rischio l'avviso di pericolo segnala sempre quello più elevato. Se in un avviso di pericolo si richiama l'attenzione con il triangolo sul rischio di lesioni alle persone, può anche essere contemporaneamente segnalato il rischio di possibili danni materiali.

AVVERTENZA	
	In fase di montaggio/manutenzione della piattaforma, le funzioni di sicurezza vengono temporaneamente sospese, si dovranno pertanto adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare lesioni personali e/o danni al prodotto.

2. Segnaletica informativa e di sicurezza

2.01. Segnaletica di PERICOLO

	PERICOLO GENERICO		PERICOLO ELETTRICITÀ		PERICOLO MATERIALE INFIAMMABILE
	PERICOLO DI CADUTA DA DISLIVELLO		PERICOLO CARICHI SOSPESI		PERICOLO DI SCHIACCIAMENTO

2.02. Segnaletica di DIVIETO

	DIVIETO GENERICO		VIETATO SALIRE		VIETATO PASSARE O SOSTARE IN QUESTA ZONA
---	------------------	---	----------------	---	--

2.03. Segnaletica di OBBLIGO

	OBBLIGATORIO INDOSSARE IL CASCO DI PROTEZIONE		OBBLIGATORIO INDOSSARE LE CALZATURE DI SICUREZZA		OBBLIGATORIO INDOSSARE I GUANTI PROTETTIVI
	OBBLIGATORIO INDOSSARE LA PROTEZIONE DEGLI OCCHI		OBBLIGATORIO INDOSSARE LA PROTEZIONE DELL'UDITO		

2.04. Simbologia informativa e infografiche

	MATITA DA CANTIERE		TRAPANO E AVVITATORE ELETTRICO		SMERIGLIATRICE
	FLESSIMETRO		RIVETTATRICE ELETTRICA		VENTOSE
	MARTELLO				

	INFORMAZIONE Simbolo che identifica una informazione utile all'installatore ma che non vincola il montaggio, né determina un rischio per l'operatore.
	ALLACCIAIMENTI ELETTRICI Simbolo che identifica il collegamento di un componente elettrico. Per l'allacciamento è necessario fare riferimento allo schema elettrico ed al Manuale IM.TEC.129 "EQUIPAGGIAMENTO ELETTRICO (U.D.E.C.)ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE E DIAGNOSTICA".

3. Responsabilità e condizioni di garanzia

RESPONSABILITÀ DELL'INSTALLATORE

AVVISO



Gli installatori hanno la responsabilità di garantire il rispetto delle procedure di sicurezza sul lavoro e di qualsiasi normativa di sicurezza e tutela della salute vigente nel paese e nel sito in cui viene eseguito il montaggio.

L'elevatore/piattaforma deve essere installato come descritto nel disegno di progetto allegato all'impianto e seguendo le indicazioni presenti in questo manuale; qualsiasi divergenza rispetto alla procedura prescritta può incidere negativamente sul funzionamento e sulla sicurezza dell'impianto e causare l'immediato decadimento della garanzia.

Qualsiasi modifica o variazione apportata, rispetto al progetto ed alle Istruzioni di montaggio dovrà essere documentata dettagliatamente e riferita a LIFTING ITALIA S.r.l. tempestivamente, in modo da consentire all'azienda un'adeguata valutazione. In nessun caso, un impianto modificato potrà essere attivato senza l'espressa autorizzazione di LIFTING ITALIA S.r.l.

L'elevatore/piattaforma deve essere utilizzato solamente nelle modalità previste dall'impianto ed illustrate nei relativi manuali (trasporto persone e/o cose, carichi massimi, cicli di utilizzo ecc.). LIFTING ITALIA S.r.l. non si assume alcuna responsabilità per danni a persone e cose causati da un utilizzo improprio dell'impianto.



Le fotografie e le immagini presenti in questo manuale sono solo a scopo illustrativo.

4. Disposizioni generali e gestione del cantiere

4.01. Disposizioni generali

ATTENZIONE	
	Per maggiori indicazioni relative a sicurezza, responsabilità e condizioni di garanzia, ricevimento e stoccaggio materiale in cantiere, imballi, smaltimento rifiuti, pulizia e conservazione del prodotto; si rimanda al manuale "ISTRUZIONI DI SICUREZZA E GESTIONE CANTIERE".

AVVISO	
	VERIFICHE PRELIMINARI. Una volta aperto l'imballo, verificare che il prodotto sia integro e non abbia subito danni durante il trasporto. Se si dovessero riscontrare anomalie o danni, contestarli per iscritto sul documento di trasporto alla ditta trasportatrice, dandone tempestiva comunicazione scritta a LIFTING ITALIA S.r.l.

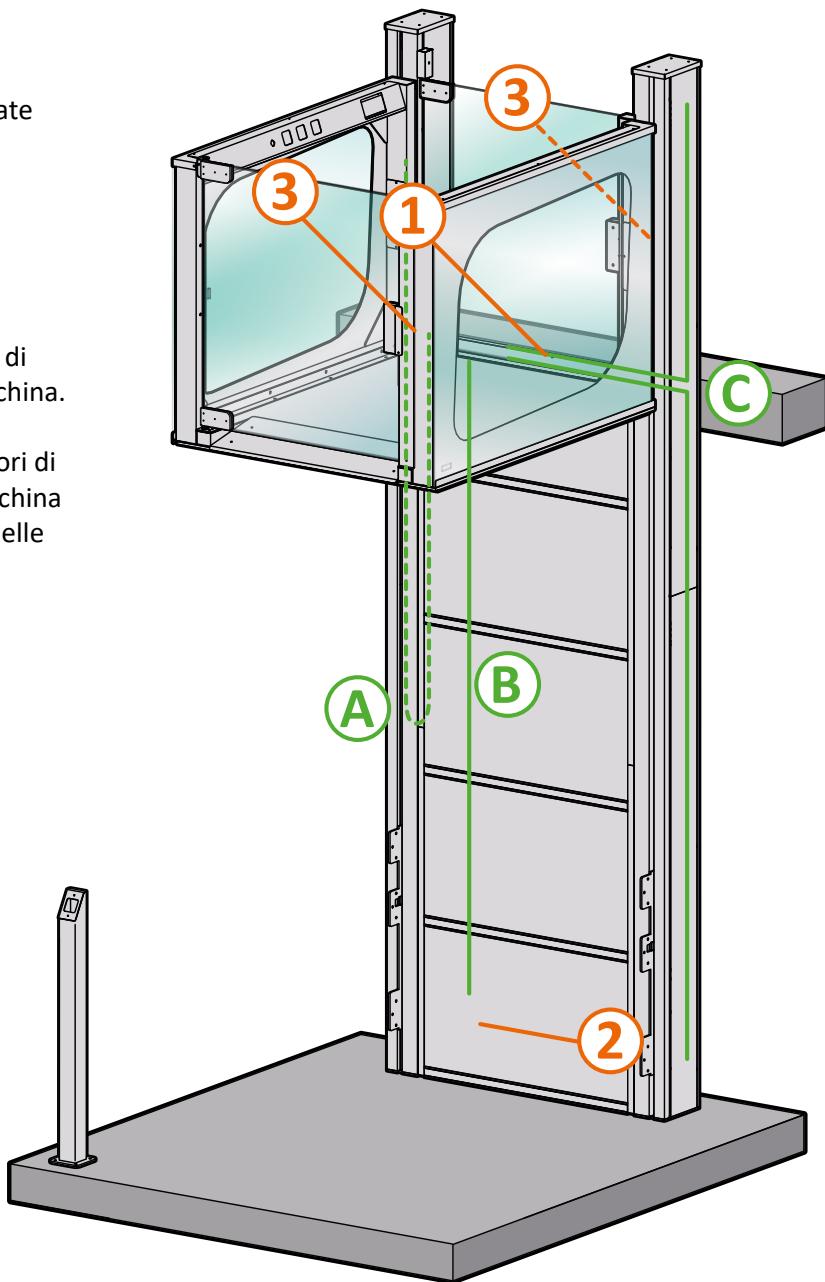
	Nel presente manuale, per facilità di trattazione, si parlerà di "VANO DI CORSA" intendendo per esso la soletta di base, la soletta di sbarco e la parete verticale che collega le due solette.
---	---



5. EasyPlat - Panoramica

L'equipaggiamento elettrico del EasyPlat è costituito dai seguenti componenti principali e collegamenti:

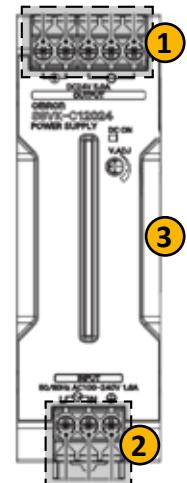
- ① Quadro di controllo principale integrato sotto alla soglia dell'accesso superiore.
- ② Pannello inverter posizionato accanto al motore.
- ③ Schede elettroniche della porta posizionate vicino ai due cancelletti.
- A La piattaforma è collegata al quadro di controllo tramite cavi flessibili guidati da portacavi (su entrambi i lati).
- B Il pannello inverter è collegato al quadro di controllo all'interno del corpo della macchina.
- C Gli interruttori di finecorsa e gli interruttori di sicurezza posizionati sul corpo della macchina sono collegati tramite cavi che corrono nelle guide della macchina.



6. Principali dispositivi elettronici

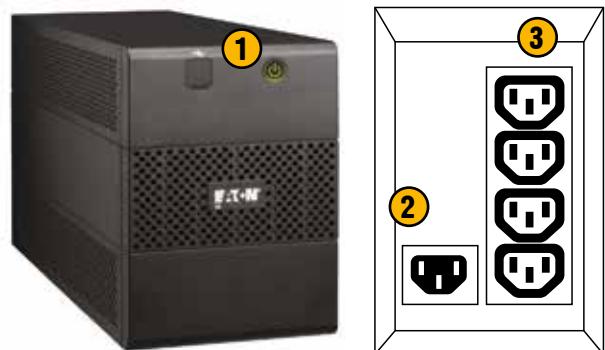
6.01. Alimentazione ausiliaria (PS1)

- ① Ingresso per 230V AC.
- ② Uscita 24V DC per dispositivi di comando e ausiliari.
- ③ Trimmer tensione di uscita.



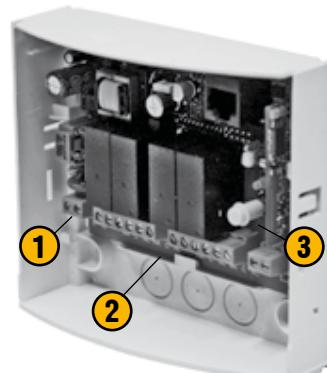
6.02. UPS (Gruppo di Continuità)

- ① Pulsante di accensione/spegnimento.
- ② Ingresso 230 V AC.
- ③ Uscite 230V AC.



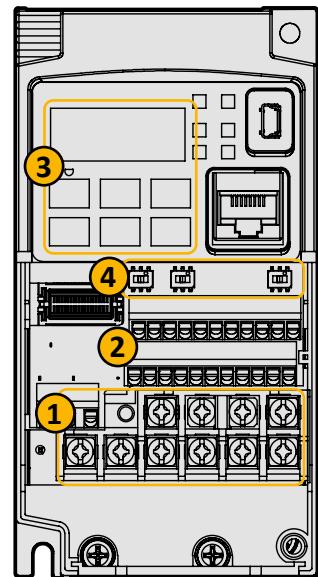
6.03. Ricevitore del telecomando

- ① Alimentatore 230V CA.
- ② Uscite a relè con LED di stato.
- ③ Tasto di programmazione e LED di stato (vedere manuale specifico).



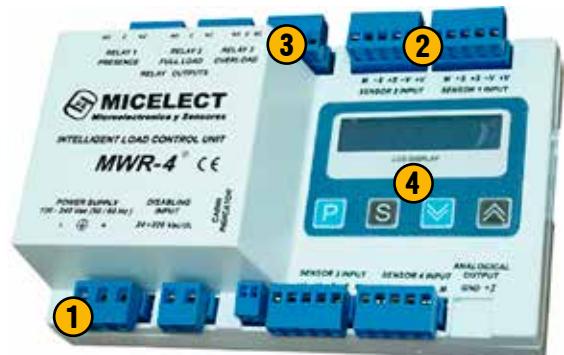
6.04. Inverter MX2

- 1 Terminali di alimentazione.
- 2 Terminali di controllo.
- 3 Display – pulsanti.
- 4 Dipswitches di configurazione.



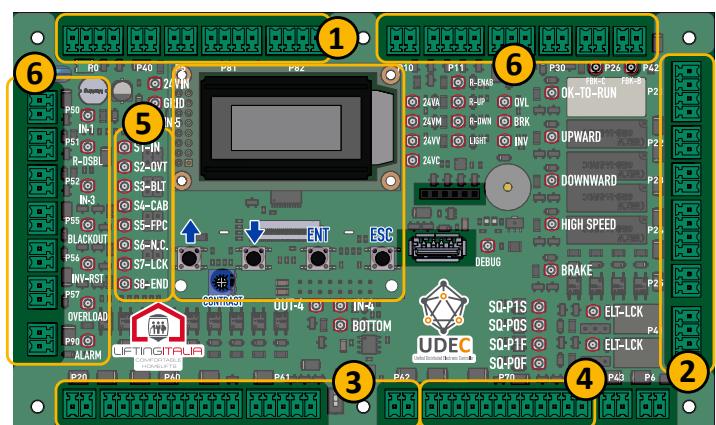
6.05. Unità di pesatura (PS-CAB)

- 1 Alimentazione.
- 2 Connessioni sensore.
- 3 Uscita a relè.
- 4 Interfaccia di programmazione (vedere manuale specifico).



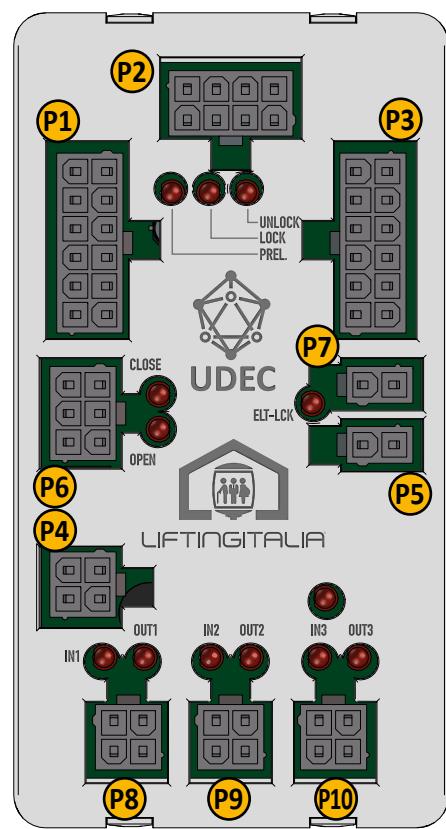
6.06. Scheda principale UDEC.M (vedi Cap.19 per specifiche)

- 1 Interfaccia uomo-macchina (HMI).
- 2 Comandi di movimento.
- 3 Collegamenti al vano.
- 4 Collegamenti alla cabina.
- 5 Collettore delle sicurezze.
- 6 Ingressi/uscite ausiliari.



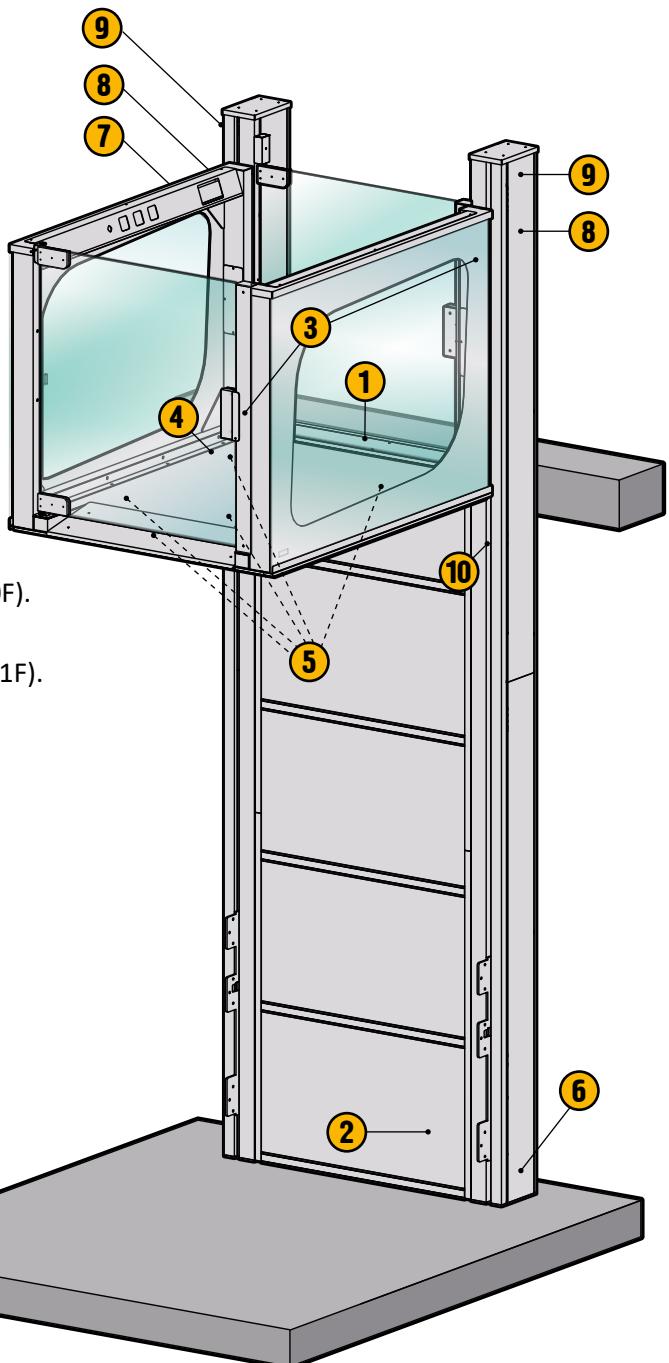
6.07. Scheda principale UDEC.C

- P1** **P3** Connessioni ingresso / uscita verso altre schede porta di piano.
- P2** Contatti serratura porta.
- P4** Display.
- P5** Uscita elettroserratura
- P6** Operatore porta automatico.
- P7** Ingresso elettroserratura.
- P8** **P9** **P10** Tasti / interruttori a chiave.



7. Posizione dei dispositivi elettrici

- ① Quadro di controllo.
- ② Pannello inverter (INV, KA-EMG, KG-SEC1-2).
- ③ Schede porta di piano (UD0, UD1).
- ④ Unità di pesatura (SP-CAB).
- ⑤ Interruttori di sicurezza del fondo (SQ-FON1...5).
- ⑥ Interruttori di finecorsa piano inferiore (SQ-POS, SQ-POF).
- ⑦ Interruttori di finecorsa piano superiore (SQ-P1S, SQ-P1F).
- ⑧ Interruttori di finecorsa extracorsa (SQ-EXC-DX / SX).
- ⑨ Interruttori allentamento cinghia (SQ-AC-DX / SX).
- ⑩ Interruttori blocco paracadute (SQ-PAR-DX / SX).



8. Interruttori di posizione.

Gli interruttori di finecorsa sono posizionati sulla guida sinistra e sono preimpostati in fabbrica. In caso di regolazione dell'installazione, leggere le seguenti note:

- **SQ-POF** è l'interruttore di finecorsa per il piano inferiore.
- **SQ-POS** è l'interruttore di abilitazione sblocco e bassa velocità per il piano inferiore.
- **SQ-P1S** è l'interruttore di abilitazione sblocco e bassa velocità per il piano superiore.
- **SQ-P1F** è l'interruttore di finecorsa per il piano superiore.
- Gli interruttori bassa velocità/sblocco (SQ-POS e SQ-P1S) devono essere inseriti completamente (rotazione >41°) per sbloccare il cancelletto.
- Quando si regolano gli interruttori di finecorsa, fare attenzione al fatto che la piattaforma potrebbe muoversi leggermente (<20mm) dalla posizione di arresto a causa dell'elasticità delle cinghie.

La seguente tabella rappresenta la sequenza corretta dei LED degli interruttori di finecorsa per un movimento della piattaforma dal piano inferiore al piano superiore:

Interruttore di finecorsa	Piano inferiore	Zona bassa velocità inferiore	Posizione intermedia	Zona bassa velocità superiore	Piano superiore
SQ-P1S	■	■	■	□	□
SQ-POS	□	□	■	■	■
SQ-P1F	■	■	■	■	□
SQ-POF	□	■	■	■	■

Qualsiasi altra configurazione dei LED non è permessa.

9. Abilita / Disabilita la piattaforma

All'avvio, lo stato di abilitazione dei comandi è determinato dallo stato dell'interruttore a chiave al piano superiore: se il LED IN2 sulla scheda porta è spento, la piattaforma è abilitata.

AVVISO
L'interruttore a chiave ha priorità maggiore rispetto ai comandi remoti: se disabilita la piattaforma i comandi remoti non funzioneranno. Per usare i comandi abilita/disabilita sul telecomando, l'interruttore a chiave deve essere lasciato in posizione ON (LED IN2 spento).

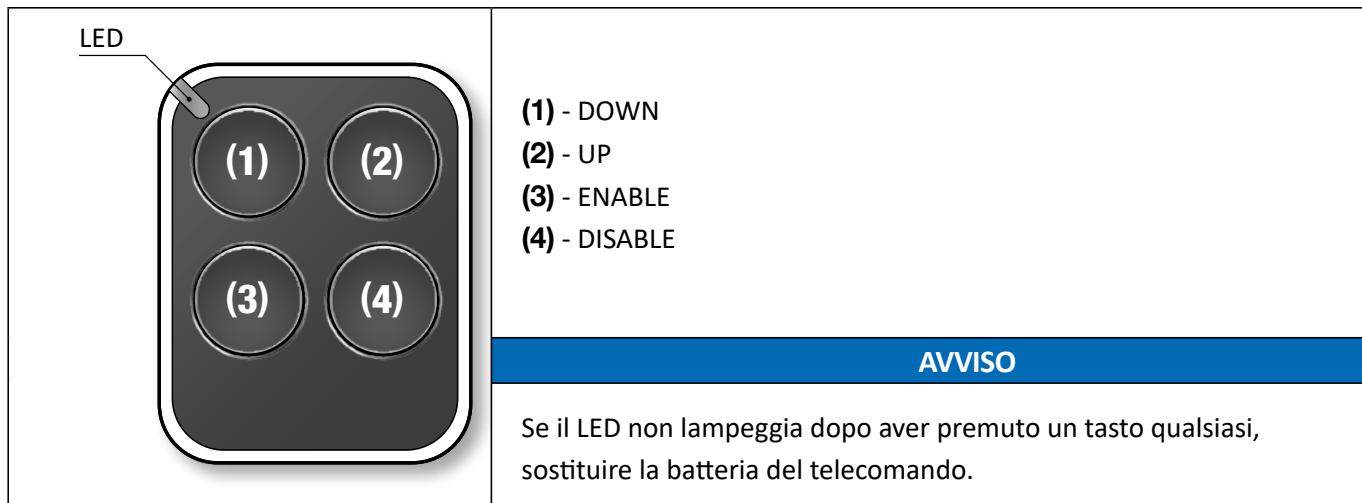
Dopo un comando di **attivazione** ricevuto correttamente, le luci della piattaforma e il segnalatore acustico lampeggeranno **due volte**.

Dopo un comando **disattivazione** ricevuto correttamente, le luci della piattaforma e il segnalatore acustico lampeggeranno **una volta**.

I comandi della piattaforma possono essere disabilitati solo quando la cabina si trova presso una delle posizioni limite.

Anche se i comandi sono disabilitati è sempre possibile sbloccare la porta usando i tasti della bottoniera di pedana

10. Telecomando.



11. Segnale acustico

Durante il funzionamento la piattaforma può emettere dei segnali acustici per avvertire l'utente:

CONTINUO	Sono state attivate le sicurezze piattaforma/cabina. Controllare i bordi di sicurezza.
BIP CONTINUO	Sovraccarico.
2 BIP	L'utente sta cercando di spostare la piattaforma ma una delle porte non è completamente chiusa o bloccata.
3 BIP	L'utente sta cercando di spostare la piattaforma ma uno dei pulsanti di emergenza è attivato.

12. Reset & Soft reset

Ci sono due tipo di comandi reset:

RESET	Premere entrambi i pulsanti freccia sull'HMI all'interno del pannello di controllo per più di tre secondi. Il display visualizzerà un messaggio per confermare che l'operazione è in corso ("RESET RUNNING"). Vedi §19 per verificare quali errori vengono ripristinati da questo comando.
SOFT RESET	Premere entrambi i pulsanti di chiamata sulla pulsantiera di piattaforma/cabina per più di cinque secondi. Il numero massimo di soft reset è tre; una volta raggiunto questo numero è necessario un reset standard. Vedi §19 per verificare quali errori vengono ripristinati con questo comando.

13. Prove di isolamento

- A. Posizionare la cabina tra due piani e controllare se la catena delle sicurezze è chiusa.
- B. Scollegare il quadro di comando dall'alimentazione di rete aprendo i quadri di potenza (QS, QF-3, QF-4).
- C. Scollegare tutti i terminali delle batterie.
- D. Per evitare un risultato errato o il danneggiamento dell'apparecchiatura, scollegare l'alimentazione dai dispositivi collegati a PE: inverter, alimentatori LED, ecc.
- E. Scollegare il conduttore “-” dal morsetto PE su Xr; il terminale è mostrato sugli schemi elettrici.
- F. Assicurarsi che tutti gli interruttori/fusibili in bassa tensione all'interno dell'armadio siano chiusi (QF-24 e QF-SER).
- G. Misurare i valori di resistenza tra PE e i terminali indicati nella tabella sottostante. La tabella riporta la tensione di prova (V) e la resistenza minima dell'isolamento tra i circuiti ($M\Omega$).

	10L e 10N	LC-L e LC-N	LV-L e LV-N	+24VO	+24VA +24VM +24VV +24VC
PE	500V $> 1M\Omega$	500V $> 1M\Omega$	500V $> 1M\Omega$	250V $> 0.5M\Omega$	250V $> 0.5M\Omega$

- H. Ripristinare tutte le connessioni.

14. Modalità di funzionamento

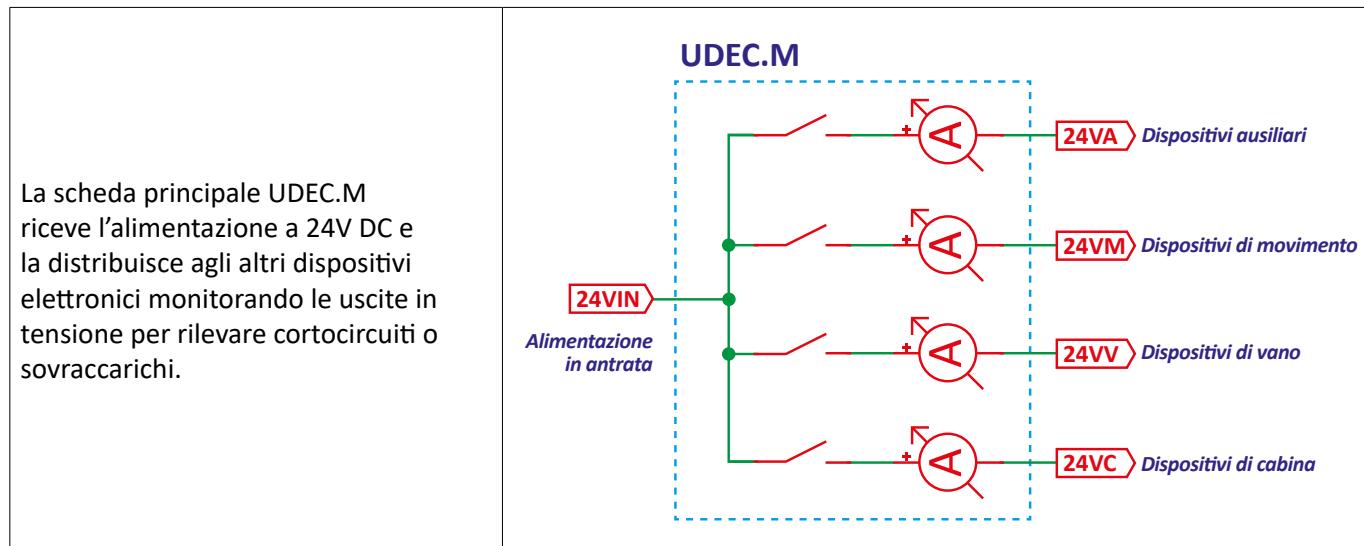
Il tecnico può variare le modalità di funzionamento utilizzando l'HMI (vedi §20).

Il passaggio tra modalità normale e blackout è automatico, a seconda dello stato della rete e della piattaforma.

NORMALE	Se i comandi della piattaforma sono abilitati e non è presente alcun errore, è possibile utilizzare i comandi locali e remoti per spostare la piattaforma.	
INTERRUZIONE DI CORRENTE (BLACK-OUT)	<p>Durante un black-out il funzionamento della piattaforma dipende dalla sua posizione:</p> <ul style="list-style-type: none"> • al piano: la piattaforma resterà al piano fino al ripristino dell'alimentazione principale. Tutti i comandi sbloccheranno la porta di piano. • non al piano: dopo pochi secondi tutti i comandi ricevuti dalla pulsantiera faranno spostare la piattaforma verso il basso fino al pianerottolo più vicino, a bassa velocità. 	
MANUTENZIONE	<p>Una volta in questa modalità, i comandi di piano e da remoto sono disabilitati e la piattaforma può essere azionata solo tramite i pulsanti freccia sull'HMI o tramite i primi due pulsanti presenti sulla pulsantiera (premere ESC fino a quando sul display non compare "MANUTENZIONE ATTIVA").</p> <p>Se la piattaforma è stata riasfata, si sposta tra le posizioni limite allo stesso modo della modalità normale. In caso contrario, il limite superiore è determinato dall'interruttore di sicurezza di extracorsa. Il limite inferiore è sempre determinato dai sensori e dai magneti IR e ID.</p>	
	<p style="text-align: center;">ATTENZIONE</p> <p>UTILIZZARE QUESTA MODALITÀ SOLO PER TESTARE IL DISPOSITIVO DI SICUREZZA.</p> <p>  • Questa modalità di funzionamento può causare danni fisici all'utente / tecnico o danneggiare la macchina. • Prestare la massima attenzione quando si utilizzano queste funzioni. </p>	

MESSA IN SERVIZIO	<p>Come in modalità manutenzione, tutti i comandi locali e remoti sono disabilitati.</p> <ul style="list-style-type: none">• Messa in servizio extracorsa: la piattaforma può essere controllata usando i tasti freccia dell'interfaccia uomo macchina; si muoverà solo a bassa velocità ignorando lo stato degli interruttori di finecorsa e degli interruttori di sicurezza del fondo. Durante il movimento la piattaforma emetterà un segnale acustico per avvertire i tecnici. Usare questa modalità per testare l'interruttore di sicurezza di extracorsa o se ci sono problemi relativi agli interruttori di finecorsa / interruttori di sicurezza del fondo.• Messa in servizio blocco paracadute (sicurezza cinghia): in questo modo, premendo la freccia giù, il freno verrà rilasciato (aperto), causando la caduta senza controllo della piattaforma. Rilasciando il tasto freccia giù, il freno si attiva (si chiude) e arresta la piattaforma. Quando viene rilasciato il freno, la piattaforma emetterà un segnale acustico per avvertire i tecnici. <p>• Usare questa modalità solo per testare il blocco paracadute (sicurezza cinghia).</p>
--------------------------	--

15. Gestione dell'alimentazione



Se viene rilevato un guasto, la scheda principale spegne una o più uscite a seconda del guasto (vedi §21 ERR_A00x). All'accensione la scheda principale accende in sequenza le quattro uscite di alimentazione per rilevare eventuali cortocircuiti.

Le altre schede elettroniche (porta e cabina) hanno meccanismi intrinseci per la gestione dell'alimentazione. In caso di errori queste schede vengono ripristinate automaticamente dalla scheda principale per un numero limitato di volte. Una volta superato il numero massimo di reset automatici, la scheda principale necessita di un reset (vedi §21 ERR_Dn05).

Questa è la procedura rapida per la risoluzione dei problemi in caso di errori relativi all'alimentazione:

- scollegare tutti i connettori dalla scheda;
- resetare la scheda;
- collegare le spine una alla volta e attendere che si verifichi l'errore;
- quando si verifica l'errore controllare i dispositivi e i cavi collegati a quel connettore.

16. Gestione della comunicazione CAN

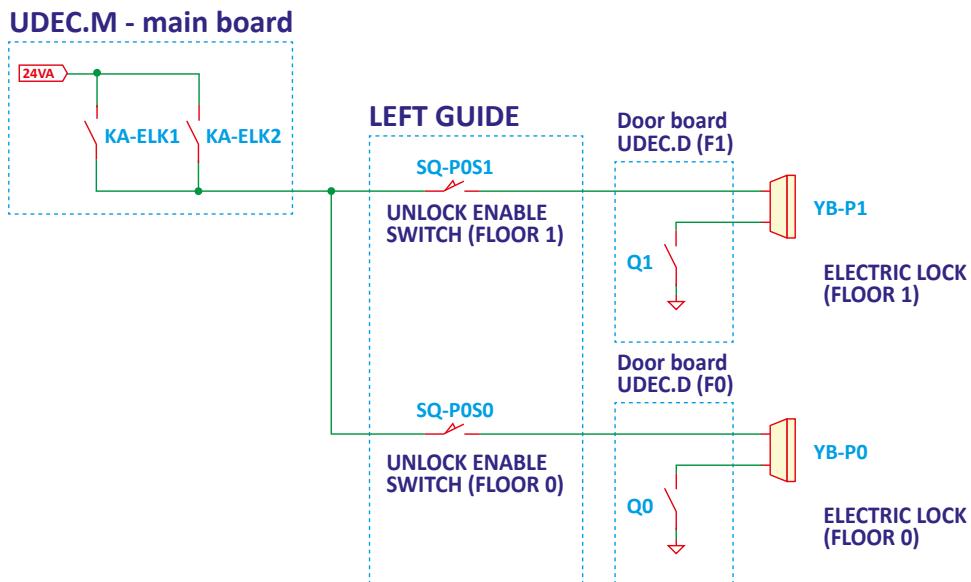
Le schede intelligenti comunicano su una rete CAN bus scambiando messaggi relativi allo stato degli ingressi-uscite, comandi, diagnostica ecc.

Il protocollo ha meccanismi intrinseci per rilevare e recuperare automaticamente errori di comunicazione. In caso di disconnessione temporanea di una scheda remota dal bus (UDEC.D o UDEC.C) la scheda principale UDEC.M può inibire alcune funzionalità, ma queste vengono ripristinate automaticamente quando la scheda remota torna attiva.

Se il numero di anomalie di comunicazione rilevate supera una soglia definita, la scheda principale UDEC.M richiede un reset (vedi §21 ERR_Dn11).

17. Circuito di sblocco per porte di piano

L'immagine seguente rappresenta una visualizzazione semplificata del circuito di sblocco per le porte di piano



Per maggiore sicurezza la scheda madre controlla se i contatti di abilitazione (SQ-POS, SQ-P1S) sono incollati o bloccati. Questi sono i passi del test:

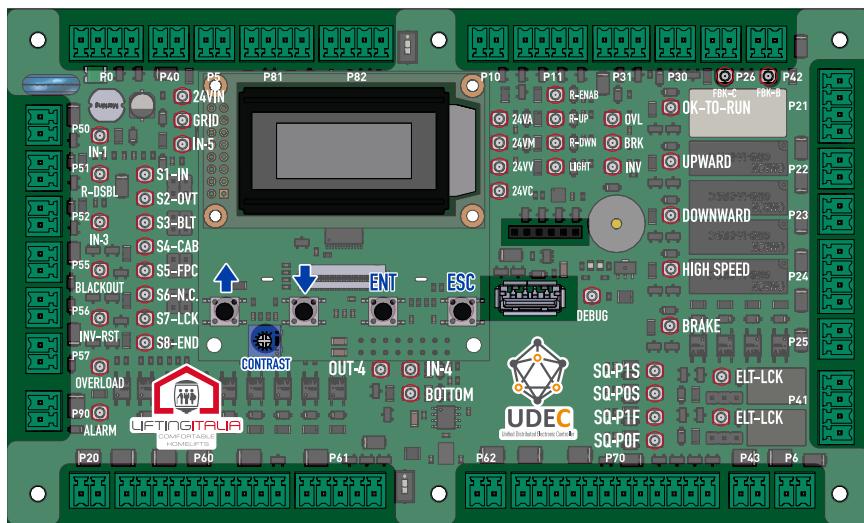
- Ogni volta che la piattaforma lascia la zona di sblocco, la scheda madre chiude i contatti KA-ELK1 / 2 e i transistor Q0 / 1.
- In questa situazione l'interruttore di abilitazione sblocco dovrebbe essere aperto. Se l'interruttore è chiuso (bloccato o incollato), l'elettoserratura viene alimentata, la porta si sblocca e causa l'apertura del contatto di sicurezza della serratura.
- La catena di sicurezza si apre e la piattaforma si arresta: la scheda rileva l'errore e lo memorizza nel log degli errori (ERR_B020 LimSwit1 o LimSwit2). La scheda resetta i comandi di movimento e consente solo il ritorno al piano di partenza.
- Una volta al piano, la macchina non accetta nuovi comandi sino al reset.

18. Sicurezza del fondo

Per ragioni funzionali, gli interruttori di sicurezza del fondo non sono collegati alla catena di sicurezza ma sono collegati alla scheda madre tramite un ingresso logico. Per aumentare il livello di sicurezza, l'ingresso della sicurezza del fondo è duplicato (pin 3 e 4 del connettore P61) sugli ingressi BOTTOM e IN4. La scheda monitora lo stato di entrambi gli ingressi applicando questa politica:

BOTTOM	IN4	AZIONI / PROCEDURE
OFF	ON	Rilevato errore ridondanza (ERR_A040). È consentito il movimento Solo verso l'alto ; una volta al piano, la macchina non accetta nuovi comandi sino al reset.
OFF	OFF	Sicurezza del fondo inserita; è consentito solo il movimento verso l'alto.
ON	ON	Sicurezza del fondo non inserita; sono consentiti tutti i movimenti.
ON	OFF	Rilevato errore ridondanza (ERR_A040). È consentito il movimento Solo verso l'alto ; una volta al piano, la macchina non accetta nuovi comandi sino al reset

19. Diagnostica ingresso/uscita scheda principale UDEC.M



Lo stato di standby si riferisce alla piattaforma al piano inferiore pronta a rispondere alla chiamata.

In caso di stato errato, per tutti gli ingressi/uscite:

- Controllare la tensione direttamente sul pin del connettore;
- Controllare se il connettore / cavo è inserito correttamente nella spina;
- Provare a fare un by-pass temporaneo o a rimuovere il filo per verificare se lo stato del LED cambia.

19.01. Ingressi

P0.4	Etichetta	24VIN
	Descrizione	Rilevata rete 230V CA
	Stato in STANDBY	 OFF
	se stato NON CORRETTO	A. Verificare i dispositivi di protezione / interruzione (QF-2, UPS, QF-24). B. Verificare l'alimentazione PS1. C. Verificare l'alimentazione della piattaforma

P0.2	Etichetta	GRID
	Descrizione	Tensione in ingresso 24V CC
	Stato in STANDBY	 ON
	se stato NON CORRETTO	A. Verificare l'alimentazione della piattaforma. B. Verificare il relè KA-RET.

P0.1	Etichetta	IN-5
	Descrizione	Non utilizzato
	Stato in STANDBY	 OFF
	se stato NON CORRETTO	A. Verificare i collegamenti all'interno del quadro di controllo.

EasyPlat®

U.D.E.C. - ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE E DIAGNOSTICA

P20.1	Etichetta	S1-IN
	Descrizione	Catena di sicurezza – INGRESSO
	Stato in STANDBY	ON
	se stato NON CORRETTO	A. Verificare l'interruttore automatico QF-SER.
P60.1	Etichetta	S2-OVT
	Descrizione	Catena di sicurezza – EXTRACORSA
	Stato in STANDBY	ON
	se stato NON CORRETTO	A. Verificare lo stato dell'ingresso S1-IN. B. Verificare gli interruttori di sicurezza SQ-EXC-DX / SX. C. Verificare i collegamenti tra il quadro di controllo e gli interruttori.
P61.2	Etichetta	S3-BLT
	Descrizione	Catena di sicurezza – allentamento delle CINGHIE e paracadute
	Stato in STANDBY	ON
	se stato NON CORRETTO	A. Verificare lo stato dell'ingresso S2-OVT.. B. Controllare gli interruttori di sicurezza SQ-AC-DX / SX and SQ-PAR-DX / SX. C. Verificare i collegamenti tra il pannello di controllo e gli interruttori.
P70.2	Etichetta	S4-CAB
	Descrizione	Catena di sicurezza – Pulsante emergenza PIATTAFORMA
	Stato in STANDBY	ON
	se stato NON CORRETTO	A. Verificare lo stato dell'ingresso S4-CAB. B. Verificare i contatti di sicurezza SB-PEC1/2. C. Verificare i collegamenti tra il quadro di controllo e i contatti.
P60.5	Etichetta	S5-FPC
	Descrizione	Catena di sicurezza – Contatto preliminare cancelletti piano
	Stato in STANDBY	ON
	se stato NON CORRETTO	A. Verificare lo stato dell'ingresso S4-CAB. B. Verificare i contatti di sicurezza SQ-APP-PO / 1. C. Verificare i collegamenti tra il quadro di controllo e i contatti.
P70.4	Etichetta	S6-N.C.
	Descrizione	Catena di sicurezza – Non collegata
	Stato in STANDBY	ON
	se stato NON CORRETTO	A. Verificare lo stato dell'ingresso S5-FPC. B. Verificare il ponte tra P70.3-4.

P60.3	Etichetta	S7-LCK
	Descrizione	Catena di sicurezza – BLOCCO cancelletti piano
	Stato in STANDBY	 ON
	se stato NON CORRETTO	A. Verificare lo stato dell'ingresso S6-N.C. B. Verificare i contatti di sicurezza SQ-BLO-PO / 1. C. Verificare i collegamenti tra il quadro di controllo e i contatti
P43.2	Etichetta	S8-END
	Descrizione	Catena di sicurezza – END
	Stato in STANDBY	 ON
	se stato NON CORRETTO	A. Verificare lo stato dell'ingresso S7-LCK
P61.3	Etichetta	BOTTOM (FONDO)
	Descrizione	Sicurezza del fondo
	Stato in STANDBY	 ON
	se stato NON CORRETTO	A. Verificare lo stato del fondo di sicurezza. B. Verificare gli interruttori SQ-FON1...5. C. Verificare i collegamenti tra il quadro di controllo e i contatti
P61.4	Etichetta	IN-4
	Descrizione	Fondo di sicurezza – ingresso ridondante (stesso stato del FONDO)
	Stato in STANDBY	 ON
	se stato NON CORRETTO	A. Vedere FONDO
P70.9	Etichetta	SQ-POF
	Descrizione	Interruttore di finecorsa per il piano inferiore
	Stato in STANDBY	 OFF
	se stato NON CORRETTO	A. Verificare se l'interruttore di finecorsa SQ-POF è inserito. B. Verificare i collegamenti tra il quadro di controllo e il commutatore
P70.10	Etichetta	SQ-P1F
	Descrizione	Interruttore di finecorsa per il piano superiore
	Stato in STANDBY	 ON
	se stato NON CORRETTO	A. Verificare se l'interruttore di finecorsa SQ-P1F non è inserito. B. Verificare lo stato di 24VA. C. Verificare i collegamenti tra il quadro di controllo e il commutatore.
P70.11	Etichetta	SQ-POS
	Descrizione	Interruttore di finecorsa per il piano inferiore
	Stato in STANDBY	 OFF
	se stato NON CORRETTO	A. Verificare se l'interruttore di finecorsa SQ-POS è inserito. B. Verificare i collegamenti tra il quadro di controllo e il commutatore

P70.12	Etichetta	SQ-P1S
	Descrizione	Interruttore bassa velocità / sblocco per il piano superiore
	Stato in STANDBY	 ON
	se stato NON CORRETTO	A. Verificare se l'interruttore di finecorsa SQ-P1S non è inserito. B. Verificare lo stato di 24VA. C. Verificare i collegamenti tra il quadro di controllo e il commutatore.

P30.2	Etichetta	OVL
	Descrizione	Sovraccarico
	Stato in STANDBY	 ON
	se stato NON CORRETTO	A. Verificare il carico della piattaforma. B. Verificare lo stato di 24VA. C. Verificare i collegamenti tra il quadro di controllo e l'unità di pesatura. D. Verificare se l'unità di pesatura funziona correttamente (manuale specifico).

P31.2	Etichetta	BRK
	Descrizione	Ingresso freno dall'inverter (ON durante il movimento)
	Stato in STANDBY	 OFF
	se stato NON CORRETTO	A. Verificare se uno dei comandi è in esecuzione. B. Verificare i collegamenti tra il quadro di controllo e l'inverter.

P31.1	Etichetta	INV
	Descrizione	Stato dell'inverter
	Stato in STANDBY	 ON
	se stato NON CORRETTO	A. Verificare lo stato dell'inverter accedendo al suo display. B. Verificare i collegamenti tra il quadro di controllo e l'inverter.

P26.2	Etichetta	FBK-C
	Descrizione	Feedback dai contattori (OFF quando OK-TO-RUN è ON)
	Stato in STANDBY	 ON
	se stato NON CORRETTO	A. Verificare se uno dei contattori è incollato. B. Verificare lo stato di 24VA. C. Verificare i collegamenti tra il quadro di controllo e i contattori.

P42.2	Etichetta	FBK-B
	Descrizione	Non utilizzato
	Stato in STANDBY	 OFF
	se stato NON CORRETTO	A. Verificare i collegamenti all'interno del quadro di controllo.

P11.2	Etichetta	R-ENAB
	Descrizione	Comando remoto – ABILITAZIONE
	Stato in STANDBY	 OFF
	se stato NON CORRETTO	A. Verificare se uno dei tasti del telecomando è premuto. B. Verificare i collegamenti tra il quadro di controllo e il ricevitore del telecomando.
P11.3	Etichetta	R-UP
	Descrizione	Comando remoto – SALITA
	Stato in STANDBY	 OFF
	se stato NON CORRETTO	A. Verificare se uno dei tasti del telecomando è premuto. B. Verificare i collegamenti tra il quadro di controllo e il ricevitore del telecomando.
P11.4	Etichetta	R-DWN
	Descrizione	Comando remoto – DISCESA
	Stato in STANDBY	 OFF
	se stato NON CORRETTO	A. Verificare se uno dei tasti del telecomando è premuto. B. Verificare i collegamenti tra il quadro di controllo e il ricevitore del telecomando.
P51.2	Etichetta	IN-1
	Descrizione	Non utilizzato
	Stato in STANDBY	 OFF
	se stato NON CORRETTO	A. Verificare se uno dei tasti del telecomando è premuto. B. Verificare i collegamenti tra il quadro di controllo e il ricevitore del telecomando.
P50.2	Etichetta	R-DSBL
	Descrizione	Comando remoto – DISABILITAZIONE
	Stato in STANDBY	 OFF
	se stato NON CORRETTO	A. Verificare i collegamenti all'interno del quadro di controllo.
P52.2	Etichetta	IN-3
	Descrizione	Non utilizzato
	Stato in STANDBY	 OFF
	se stato NON CORRETTO	A. Verificare se uno dei tasti di allarme sulle buttoniere di pedana è premuto. B. Verificare i collegamenti tra il quadro di controllo e le buttoniere di pedana.

EasyPlat®

U.D.E.C. - ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE E DIAGNOSTICA

P90.1	Etichetta	ALARM
	Descrizione	Stato tasto allarme
	Stato in STANDBY	 OFF
	se stato NON CORRETTO	A. Verificare se uno dei tasti di allarme sulle buttoniere di pedana è premuto. B. Verificare i collegamenti tra il quadro di controllo e le buttoniere di pedana.

19.02. Uscite

P40.1	Etichetta	24VA
	Descrizione	Uscita ausiliaria 24V CC
	Stato in STANDBY	 ON
	se stato NON CORRETTO	A. Verificare un eventuale cortocircuito fuori dal pannello di controllo. B. Verificare un eventuale cortocircuito all'interno del pannello di controllo.
P5.1	Etichetta	24VM
	Descrizione	Uscita movimento 24V CC
	Stato in STANDBY	 ON
	se stato NON CORRETTO	A. Verificare un eventuale cortocircuito fuori dal pannello di controllo. B. Verificare un eventuale cortocircuito all'interno del pannello di controllo.
P60.7	Etichetta	24VV
	Descrizione	Uscita vano 24V CC
	Stato in STANDBY	 ON
	se stato NON CORRETTO	A. Verificare un eventuale cortocircuito fuori dal pannello di controllo. B. Verificare un eventuale cortocircuito all'interno del pannello di controllo.
P70.5	Etichetta	24VC
	Descrizione	Uscita cabina 24V CC
	Stato in STANDBY	 ON
	se stato NON CORRETTO	A. Verificare un eventuale cortocircuito fuori dal pannello di controllo. B. Verificare un eventuale cortocircuito all'interno del pannello di controllo.
P22.2	Etichetta	OK-TO-RUN (OK PER ESEGUIRE)
	Descrizione	Comando per contattori potenza e abilitazione freno. ON durante il movimento o se la piattaforma non è al piano.
	Stato in STANDBY	 OFF
	se stato NON CORRETTO	A. Verificare un eventuale cortocircuito fuori dal pannello di controllo. B. Verificare un eventuale cortocircuito all'interno del pannello di controllo. C. Verificare il collegamento di P21.4 e P20.2.
P22.4	Etichetta	UPWARD (SALITA)
	Descrizione	Comando per l'inverter - SALITA. ON durante il movimento verso l'alto.
	Stato in STANDBY	 OFF
	se stato NON CORRETTO	A. Verificare un eventuale cortocircuito fuori dal pannello di controllo. B. Verificare un eventuale cortocircuito all'interno del pannello di controllo. C. Verificare lo stato di 24VM e il collegamento di P20.2.

P24.3	Etichetta	DOWNTWARD (DISCESA)
	Descrizione	Comando per l'inverter - DISCESA. ON durante il movimento verso il basso.
	Stato in STANDBY	 OFF
	se stato NON CORRETTO	A. Verificare un eventuale cortocircuito fuori dal pannello di controllo. B. Verificare un eventuale cortocircuito all'interno del pannello di controllo. C. Verificare lo stato di 24VM e il collegamento di P20.2.

P24.2	Etichetta	HIGH SPEED (ALTA VELOCITA)
	Descrizione	Comando per l'inverter - ALTA VELOCITA. ON durante il movimento a alta velocità.
	Stato in STANDBY	 OFF
	se stato NON CORRETTO	A. Verificare un eventuale cortocircuito fuori dal pannello di controllo. B. Verificare un eventuale cortocircuito all'interno del pannello di controllo. C. Verificare lo stato di 24VM e il collegamento di P20.2.

P25.2	Etichetta	BRAKE (FRENO)
	Descrizione	Comando per il rilascio FRENO. ON durante il movimento.
	Stato in STANDBY	 OFF
	se stato NON CORRETTO	A. Verificare un eventuale cortocircuito fuori dal pannello di controllo. B. Verificare un eventuale cortocircuito all'interno del pannello di controllo. C. Verificare lo stato di 24VM e il collegamento di P20.2.

P41.3	Etichetta	ELT-LCK
	Descrizione	Abilitazione ELETROSERRATURA cancelletto.
	Stato in STANDBY	 OFF
	se stato NON CORRETTO	A. Verificare un eventuale cortocircuito fuori dal pannello di controllo. B. Verificare un eventuale cortocircuito all'interno del pannello di controllo. C. Verificare lo stato di 24VA.

P10.1	Etichetta	LIGHT (LUCE)
	Descrizione	Comando per luce buttoniera di pedana. ON durante il movimento o in stato errore.
	Stato in STANDBY	 OFF
	se stato NON CORRETTO	D. Verificare lo stato dell'ingresso a partire dalla catena di sicurezza. E. Verificare i collegamenti all'interno del quadro di controllo. F. Verificare lo stato di 24VA.

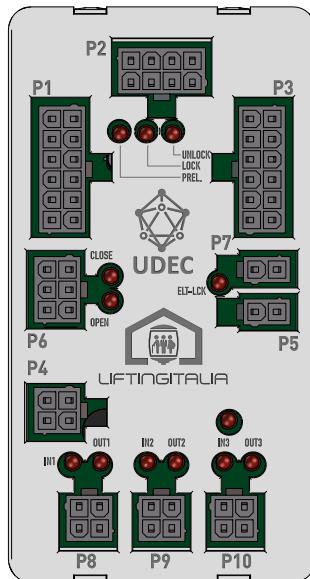
P55.1	Etichetta	BLACKOUT (MANCANZA DI CORRENTE)
	Descrizione	Comando per relè BLACKOUT (KA-EMG). ON durante un blackout o se la piattaforma non è al piano.
	Stato in STANDBY	 OFF
	se stato NON CORRETTO	A. Verificare l'ingresso GRID. B. Verificare lo stato dell'alimentazione 230V CA. C. Verificare i collegamenti all'interno del quadro di controllo. D. Verificare lo stato di 24VA

P56.1	Etichetta	INV-RST
	Descrizione	Comando per RESET inverter. ON quando si effettua un reset da interfaccia uomo macchina o piattaforma.
	Stato in STANDBY	 OFF
	se stato NON CORRETTO	A. Verificare i collegamenti all'interno del quadro di controllo. B. Verificare lo stato di 24VA

P57.1	Etichetta	OVERLOAD (SOVRACCARICO)
	Descrizione	Comando per SOVRACCARICO luce e segnalatore acustico. ON (lampeggiante) durante sovraccarico o un altro segnale (vedere §7).
	Stato in STANDBY	 OFF
	se stato NON CORRETTO	A. Verificare i collegamenti all'interno del quadro di controllo. B. Verificare lo stato di 24VA

P61.5	Etichetta	OUT-4
	Descrizione	Non utilizzato.
	Stato in STANDBY	 OFF
	se stato NON CORRETTO	A. Verificare i collegamenti all'interno del quadro di controllo.

20. Diagnostica ingresso / uscita scheda principale UDEC.C



Prima di controllare i LED, verificare che la scheda sia correttamente collegata e alimentata.

20.01. Ingressi

P2.5	Etichetta	PREL.
	Descrizione	Catena di sicurezza – Contatto PRELIMINARE porta di piano ON con cancelletto chiuso.
	Stato in STANDBY	ON
	se stato NON CORRETTO	A. Verificare lo stato dell'ingresso S4-CAB (UDEC.M). B. Verificare il contatto di sicurezza SQ-APP-Px. C. Verificare i collegamenti tra la scheda e il contatto. D. Verificare che la scheda sia collegata e alimentata.

P2.8	Etichetta	LOCK (BLOCCO)
	Descrizione	Catena di sicurezza – Contatto LOCK porta di piano ON con cancelletto bloccato.
	Stato in STANDBY	ON
	se stato NON CORRETTO	A. Verificare lo stato dell'ingresso S6. (UDEC.M). B. Verificare il contatto di sicurezza SQ-BLO-Px. C. Verificare i collegamenti tra la scheda e il contatto. D. Verificare che la scheda sia collegata e alimentata.

P2.4	Etichetta	UNLOCK (SBLOCCO)
	Descrizione	Contatto UNLOCK porta di piano. ON con cancelletto sbloccato.
	Stato in STANDBY	OFF
	se stato NON CORRETTO	A. Verificare il contatto SQ-PR-Px. B. Verificare i collegamenti tra la scheda e il contatto. C. Verificare che la scheda sia collegata e alimentata.

P8.1	Etichetta	IN1
	Descrizione	Ingresso tasto chiamata. ON con tasto premuto.
	Stato in STANDBY	 OFF
	se stato NON CORRETTO	A. Verificare se il tasto è premuto / bloccato. B. Verificare i collegamenti tra la scheda e il tasto. C. Verificare che la scheda sia collegata e alimentata.

P9.1	Etichetta	IN2
	Descrizione	Ingresso tasto chiamata o ingresso interruttore a chiave. ON con tasto premuto. Per interruttore a chiave: ON = piattaforma disabilitata, OFF = piattaforma abilitata.
	Stato in STANDBY	 OFF
	se stato NON CORRETTO	A. Verificare se il tasto/interruttore a chiave è attivato / bloccato. B. Verificare i collegamenti tra la scheda e il dispositivo.

P10.1	Etichetta	IN3
	Descrizione	Non utilizzato.
	Stato in STANDBY	 OFF
	se stato NON CORRETTO	A. Verificare i collegamenti sulla scheda.

20.02. Uscite

P2.4	Etichetta	ELT-LCK
	Descrizione	Comando per ELETROSERRATURA porta di piano. ON con cabina al piano quando il quadro di controllo sblocca la porta.
	Stato in STANDBY	 OFF
	se stato NON CORRETTO	A. Verificare un eventuale cortocircuito fuori dal pannello di controllo. B. Verificare un eventuale cortocircuito all'interno del pannello di controllo. C. Verificare i collegamenti sulla scheda

P6.1	Etichetta	OPEN (APERTURA)
	Descrizione	Comando per operatore porta di piano – APERTURA.
	Stato in STANDBY	 OFF
	se stato NON CORRETTO	A. Verificare un eventuale cortocircuito fuori dal pannello di controllo. B. Verificare un eventuale cortocircuito all'interno del pannello di controllo. C. Verificare i collegamenti sulla scheda.

P6.2	Etichetta	CLOSE (CHIUSURA)
	Descrizione	Comando per operatore porta di piano – CHIUSURA.
	Stato in STANDBY	OFF
	se stato NON CORRETTO	A. Verificare un eventuale cortocircuito fuori dal pannello di controllo. B. Verificare un eventuale cortocircuito all'interno del pannello di controllo. C. Verificare i collegamenti sulla scheda

P8.2	Etichetta	OUT1
	Descrizione	Luce tasto chiamata. ON con tasto premuto.
	Stato in STANDBY	OFF
	se stato NON CORRETTO	A. Verificare un eventuale cortocircuito fuori dal pannello di controllo. B. Verificare un eventuale cortocircuito all'interno del pannello di controllo. C. Verificare i collegamenti tra la scheda e il tasto.

P9.2	Etichetta	OUT2
	Descrizione	Luce tasto chiamata. ON con tasto premuto.
	Stato in STANDBY	OFF
	se stato NON CORRETTO	A. Verificare un eventuale cortocircuito fuori dal pannello di controllo. B. Verificare un eventuale cortocircuito all'interno del pannello di controllo. C. Verificare i collegamenti tra la scheda e il tasto.

P10.2	Etichetta	OUT3
	Descrizione	Non utilizzato.
	Stato in STANDBY	OFF
	se stato NON CORRETTO	A. Verificare i collegamenti sulla scheda.

21. Codici di errore e risoluzione dei problemi

I codici di errore sono suddivisi in famiglie. In ordine di gravità dell'errore:

CODICI DI ERRORE

ERR_Oxxx	Relativo al firmware UDEC.M.
ERR_Axxx	Relativo all'hardware della scheda UDEC.M.
ERR_Bxxx	Relativo al quadro di comando principale / componenti principali / sicurezze elettriche.
ERR_Cxxx	Relativo alla cabina/piattaforma.
ERR_Dxxx	Relativo alle schede porta UDEC.D.

LEGENDA DEL TESTO SULLO SCHERMO

X	= Tipo specifico di errore.
n	= Numero scheda UDEC.D.
...	= Etichetta assegnata al servizio (es. -1C, 3, B, ecc.).

RESET / SOFT RESET / COLONNE DI LOG

Reset	SI significa che è necessario un reset dal pannello di controllo per ripristinare il normale funzionamento (vedi §10)
Soft reset	SI significa che è possibile resettare l'errore dalla pulsantiera sulla piattaforma (vedi §10)
Log	SI significa che il verificarsi dell'errore è memorizzato nel log degli errori (vedi §10)



Nelle pagine seguenti la diagnostica degli errori si riferisce sempre agli IO della scheda principale UDEC.M quando non viene riportato il nome della scheda.

SCHERMO [ENG]	Descrizione	Azione #1	Azione #2	Azione #3	Reset	Soft reset	Log
ERR_0000 FW X	Errore del firmware. X = 0...4: errore hardware. X = 6...10: errore di inizializzazione. X = 11...14: errore dell'applicazione. X = 15...16: errore periferica. X = 17...18: errore di log. X = 19...20: errore parametro.	Se l'errore si verifica frequentemente, prendere nota della cronologia degli errori e segnalarlo a LiftingItaly. La scheda si riavvia automaticamente.	-	-		NO	NO
ERR_A000 24V	Errore di sottotensione all'ingresso di UDEC.M.	Vedere la diagnostica IO dell'ingresso 24VIN.	-	-	SI	SI	SI
ERR_A001 24V-AUX	Rilevato cortocircuito/ forte sovraccarico su 24V ausiliario.	Vedere diagnostica IO dell'uscita 24VA.	-	-	SI	SI	SI

EasyPlat®

U.D.E.C. - ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE E DIAGNOSTICA

SCHERMO [ENG]	Descrizione	Azione #1	Azione #2	Azione #3	Reset	Soft reset	Log
ERR_A002 24V-MOV	Cortocircuito/forte sovraccarico rilevato su movimento su 24V.	Vedere la diagnostica IO dell'uscita 24VM.	-	-	SI	SI	SI
ERR_A003 24V-VAN	Rilevato cortocircuito/ forte sovraccarico sul vano su 24V.	Vedere la diagnostica IO dell'uscita 24VV.	-	-	SI	SI	SI
ERR_A004 24V-CAB	Rilevato cortocircuito/ forte sovraccarico su cabina su 24V.	Vedere la diagnostica IO dell'uscita 24VC.	-	-	SI	SI	SI
ERR_A010 CAN FW X	Errore del firmware CAN. X = 0: RX sovraccarico del buffer. X = 1: TX sovraccarico del buffer.	Se l'errore si verifica frequentemente, prendere nota della cronologia degli errori e segnalarlo a LiftingItalia. La scheda si ripristina automaticamente.	-	-	NO	NO	SI
ERR_A020 CAN HL X	Errore hardware CAN. X = errore specifico.	Se l'errore si verifica frequentemente, prendere nota della cronologia degli errori e segnalarlo a LiftingItalia. La scheda si ripristina automaticamente.	-	-	NO	NO	SI
ERR_A030 RelXClose	Relè interno UDEC.M incollato in posizione chiusa. X = 1: segnale di ritorno OTR-1 / 2. X = 2: segnale di ritorno DNW e BRK.	Se ci sono errori relativi al 24V risolverli e fare un reset.	Verificare eventuali errori nei cablaggi di P22, P23, P24, P25. Collegare P22, P23, P24, P25 e verificare se l'errore si ripresenta.	Sostituire la scheda.	SI	NO	SI
ERR_A031 RelXOpen	Relè interno UDEC.M incollato in posizione aperta. X = 1: segnale di ritorno OTR-1 / 2. X = 2: segnale di ritorno DNW e BRK.	Se ci sono errori relativi al 24V risolverli e fare un reset.	Sostituire la scheda.	-	SI	NO	SI
ERR_A040 RedBotto	I controlli di ridondanza sugli ingressi del fondo sensibile sono falliti.	Vedere la diagnostica IO per i LED BOTTOM e IN-4. I due ingressi devono commutare in sincronia.	Testare i singoli ingressi con un pezzo di filo collegato a 24V.	Sostituire la scheda.	SI	NO	SI
ERR_B010 ContClos	Contattore di sicurezza KG-SEC1 / 2 incollato in posizione chiusa.	Vedere diagnostica IO dell'ingresso FBK-C.	Sostituire entrambi i contattori.	-	SI	NO	SI
ERR_B011 ContOpen	Contattore di sicurezza KG-SEC1 / 2 incollato in posizione aperta.	Vedere diagnostica IO dell'ingresso FBK-C.	Sostituire entrambi i contattori.	-	SI	NO	SI
ERR_B012 EmgClos	Relè di emergenza 1 / 2 incollato in posizione chiusa.	Vedere diagnostica IO dell'ingresso FBK-EM.	Sostituire la scheda UDEC.P.	-	SI	NO	SI
ERR_B013 EmgOpen	Relè di emergenza 1 / 2 incollato in posizione aperta.	Vedere diagnostica IO dell'ingresso FBK-EM.	Sostituire la scheda UDEC.P.	-	SI	NO	SI
ERR_B021 PositioX	Anomalia rilevata sui sensori di posizione (vedi §8). X = 1: sequenza errata.	Vedere diagnostica IO dell'ingresso IR, ID, IS.	-	-	SI	NO	SI

SCHERMO [ENG]	Descrizione	Azione #1	Azione #2	Azione #3	Reset	Soft reset	Log
ERR_B030 Inverter	Guasto inverter	Vedere diagnostica IO dell'ingresso INV.	Prendere nota del codice di errore visualizzato sul display dell'inverter e contattare LiftingItalia.	-	SI	SI	SI
ERR_B040 SafChain	Anomalia rilevata sugli ingressi della catena di sicurezza dell'UDEC.M (es. buco nella serie delle sicurezze).	Vedere la diagnostica IO dall'ingresso S1-IN a S8-END.	Controllare i cablaggi cercando cortocircuiti tra la catena di sicurezza e altri circuiti.	Sostituire la scheda.	SI	NO	SI
ERR_B041 QF-SER	Interruttore magnetotermico QF-SER aperto.	Vedere la diagnostica IO dell'ingresso S1-IN.	Verificare la presenza di cortocircuiti sulla catena di sicurezza.	-	SI	NO	SI
ERR_B042 Overtrav	Interruttore di extracorsa aperto (SQ-EXC1 / 2).	Vedere la diagnostica IO dell'ingresso S2-OVT.	-	-	SI	NO	SI
ERR_B043 Belts	Contatti di sicurezza fossa aperti (arresto emergenza fossa SB-PEF o contatto di sicurezza fossa SQ-FF).	Vedere Diagnostica IO dell'ingresso S3-BLT.	-	-	SI	NO	SI
ERR_B044 SafCha 4	Interruzione del movimento per apertura catena di sicurezza (S4-CAB - sicurezze cabina).	Vedere Diagnostica IO dell'ingresso S4-CAR.	-	-	NO	NO	SI
ERR_B045 SafCha 5	Interruzione del movimento per apertura catena di sicurezza (S5-APP - preliminare porta di piano).	Vedere Diagnostica IO dell'ingresso S5-APP.	-	-	NO	NO	SI
ERR_B046 SafCha 6	Interruzione del movimento per apertura catena di sicurezza (S6-CPC - Preliminare porta di cabina).	Vedere Diagnostica IO dell'ingresso S6-CPC.	-	-	NO	NO	SI
ERR_B047 SafCha 7	Interruzione del movimento per apertura catena di sicurezza (S7-BLK - serrature porte di piano).	Vedere Diagnostica IO dell'ingresso S7-BLK.	-	-	NO	NO	SI
ERR_B050 t-traveX	Timeout corsa (tempo corsa + 5s). X = D: verso il basso. X = A: verso l'alto.	Verificare che il parametro di corsa sia impostato correttamente (vedi §20).	Controllare la velocità della cabina e che il suo movimento sia libero da ostacoli.	Verificare i collegamenti tra il pannello di controllo e l'inverter.	SI	NO	SI
ERR_B060 Blackout	Blackout - assenza di alimentazione 230V AC.	Vedere Diagnostica IO dell'ingresso GRID-OK.	-	-	NO	NO	NO
ERR_B061 Battery	Batterie non collegate o scaricate.	Vedere Diagnostica IO dell'ingresso BAT-KO	-	-	NO	NO	NO
ERR_B070 PitAcces	Accesso alla fossa rilevato dallo sblocco della porta di piano inferiore o dalla catena di sicurezza S3-PIT.	Vedere la diagnostica IO dell'uscita HL-FF e S3-PIT.	-	-	SI	NO	SI

EasyPlat®

U.D.E.C. - ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE E DIAGNOSTICA

SCHERMO [ENG]	Descrizione	Azione #1	Azione #2	Azione #3	Reset	Soft reset	Log
ERR_C005 R24V CAB	Superato il numero massimo di reset automatici per guasti scheda porta UDEC.C - 24V.	Verificare la presenza di cortocircuiti/sovrafflusso dei dispositivi collegati alla scheda di cabina.	Verificare i collegamenti della scheda di cabina al pannello di controllo.	-	SI	SI	SI
ERR_C010 CAN CAB.	Superato il numero massimo di reset automatici per guasti scheda porta UDEC.C - CAN.	Prendere nota della cronologia degli errori e segnalare a LiftingItalia se l'errore si verifica frequentemente.	Verificare i collegamenti della scheda di cabina al pannello di controllo.	Verificare la presenza di cortocircuiti/sovrafflusso dei dispositivi collegati alla scheda di cabina.	SI	SI	SI
ERR_C021 ScrewSen	Sensore sollevamento vite impegnato (SQ-VIT).	Vedere la diagnostica IO dell'ingresso SCREW.	-	-	SI	NO	SI
ERR_C030 Overload	Sovrafflusso rilevato dall'unità di pesatura o dall'interruttore di sovrafflusso.	Vedere la diagnostica IO dell'ingresso OVL su UDEC.C.	-	-	NO	NO	NO
"ERR_C050 SWX CAB"	Notifica stato scheda porta UDEC.C. X = 0: riavvio della scheda. X = 1: sottotensione. X = 2: sovraccorrente sull'uscita dell'eletroserratura. X = 3: cortocircuito sull'uscita generica 24V. X = 4...13: errore CAN.	Prendere nota della cronologia degli errori e segnalare a LiftingItalia se l'errore si verifica frequentemente. La scheda si ripristina automaticamente.	-	-	NO	NO	SI
ERR_Dn05 R24V "..."	Superato il numero massimo di reset automatici per guasti scheda porta UDEC.D – 24V.	Verificare la presenza di cortocircuiti/sovrafflusso dei dispositivi collegati alla scheda porta.	Controllare i collegamenti della scheda della porta al cavo della dorsale di vano.	-	SI	SI	SI
ERR_Dn10 CAND "..."	Scheda porta UDEC.D non attiva su CAN bus.	Controllare i collegamenti della scheda della porta al cavo della dorsale di vano. La scheda si ripristina automaticamente.	Verificare la presenza di cortocircuiti/sovrafflusso dei dispositivi collegati alla scheda porta.	-	NO	NO	SI
ERR_Dn11 RCAN "..."	Superato il numero massimo di reset automatici per guasti scheda porta UDEC.D – CAN.	Prendere nota della cronologia degli errori e segnalare a LiftingItalia se l'errore si verifica frequentemente.	Controllare i collegamenti della scheda della porta al cavo della dorsale di vano.	Verificare la presenza di cortocircuiti/sovrafflusso dei dispositivi collegati alla scheda porta.	SI	SI	SI
ERR_Dn20 SWX "..."	Notifica stato scheda porta UDEC.D. X = 0: riavvio della scheda. X = 1: sottotensione. X = 2: sovraccorrente sull'uscita dell'eletroserratura. X = 3...12: errore CAN.	Prendere nota della cronologia degli errori e segnalare a LiftingItalia se l'errore si verifica frequentemente. La scheda si ripristina automaticamente.	-	-	NO	NO	SI

22. Menu e parametri HMI

1	OperMode (Operating Mode)	
	Normal	> set normal mode (see Cap.14)
	Mainten	> set maintenance mode (see Cap.14)
2	Commissi (Commissioning)	
	Overtrav	> overtravel commissioning (see Cap.14)
	BeltSafe	> belt safe commissioning (see Cap.14)
3	Paramete (Parameters)	
	PMT_A000 Language	> 0=ITA, 1=ENG
	PMT_A001 DateForm	> 0=DD/MM/YY, 1=MM/DD/YY
	PMT_B000 Travel	> xxxx [mm]
4	Statist (Statistics)	
	STA_000 CAN.M	> Shows CAN error statistics for UDEC.M
5	ErrorLog (Error Log)	
	Read	> the display shows three screens: date&time of error, error code and the system dump. Use the arrows to scroll the log (max 10 records).
	Clear	> clear the error log
6	Date&Tim (Date and Time)	
	> Change date & time	
7	FW Vers (Firmware version)	
	> Shows firmware version	
8		Le modifiche a questi parametri necessitano di un riavvio della scheda (spegnimento - accensione) per essere effettive.



LIFTING ITALIA S.r.l.

Via Caduti del Lavoro, 16
43058 Bogolese di Sorbolo - Parma, Italy
Tel. +39 0521 695311
www.liftingitalia.com



AREALIFT S.r.l.

Via Caduti del Lavoro, 22
43058 Bogolese di Sorbolo - Parma, Italy
Tel. +39 0521 695311
www.arealift.com
info@arealift.com



TECHNICAL SUPPORT

Tel. +39 0521 695328
support@arealift.com